



Organizamos la colaboración entre grupos comunitarios y vecinos para apoyarlos a prevenir delitos y el miedo al crimen

4747 E. Burnside  
Portland, Oregon 97215

tel 503-823-4064  
fax 503-823-2909  
teletipo 503-823-6969

**Línea de información y derivaciones de la Ciudad y del Condado**

503-823-4000

Este documento está disponible en el sitio Web de ONI:

[www.portlandoregon.gov/oni/cp](http://www.portlandoregon.gov/oni/cp)



# Servicios de prevención de delitos en vecindarios

Programa de Prevención de Delitos de la Oficina de Participación Vecinal  
June 2009

El Programa de Prevención de Delitos tiene por misión **Organizar la colaboración entre grupos comunitarios y apoyarlos para prevenir la delincuencia y el miedo a ésta**

Los servicios de prevención de delitos de Portland se ofrecen a través de la Oficina de Participación Vecinal (*Office of Neighborhood Involvement* u ONI) y están encaminados a disminuir la delincuencia, mejorar la habitabilidad y hacer que los vecinos participen en los esfuerzos de vigilancia comunitarios. Los Coordinadores del Programa de Prevención de Delitos (*Crime Prevention Program Coordinators*) ofrecen estos servicios y se les asigna a sectores determinados dentro de la ciudad.

Los Coordinadores del Programa de Prevención de Delitos ofrecen maneras de resolver problemas, organización comunitaria y educación en aspectos relativos a la delincuencia y la seguridad pública. Colaboran estrechamente con los miembros de la comunidad, activistas de seguridad pública, la policía, las asociaciones de vecindarios, oficinas municipales, negocios, agencias estatales, distritos escolares y proveedores de servicios locales.

La información de contacto de los Coordinadores del Programa de Prevención de Delitos se indica a continuación. En el dorso de esta hoja informativa, hallará una descripción más detallada de los servicios que prestan.

## Números del Programa de Prevención de Delitos

*El código de área de todos los números es 503*

Apoyo Administrativo .....	823-4064
Noreste central .....	823-4098, 823-4763, 823-2781
Este .....	823-3505, 823-5532, 823-4763
Norte .....	823-4098, 823-4094
Noreste .....	823-4763, 823-4764, 823-4098
Noroeste .....	823-4257
Sureste .....	823-0540, 823-3432, 823-2781, 823-3505
Suroeste .....	823-3131
Centro .....	823-5852
Administrador del programa .....	823-2030

### *Servicios afines*

Notificación para las licencias de bebidas alcohólicas .....	823-3092
Supresión de grafiti .....	823-5860
Línea directa del cumplimiento de códigos ( <i>ruido, actividades molestas, inspecciones, etc.</i> ) .....	823-2633
Mediación en vecindarios .....	823-3152
Información y derivación de la Ciudad y del Condado .....	823-4000

El Programa de Prevención de Delitos tiene un miembro que habla español. Llame por favor al número principal 503-823-4000 si usted necesita los servicios en español.

Los servicios que los Coordinadores de Prevención de Delitos (CPP, por sus siglas en inglés) de la Ciudad de Portland prestan a la comunidad se dividen en tres categorías amplias:

### **Resolución de problemas**

Los CPPC colaboran con diversas personas y grupos para solucionar problemas delictivos. La resolución de problemas podría consistir en una conversación telefónica breve o podría durar varias semanas o meses, dependiendo de la naturaleza del problema. Por lo general, el CPPC hace de catalizador, conectando entre sí a las agencias correspondientes que pueden hacer algún cambio al problema en términos de ubicación o situación. Entre los problemas que los CPPC suelen abordar se hallan: *viviendas relacionadas con actividades de drogas, olas de robos o de robo a vehículos, lugares que suelen ser una molestia para el público, actividades de pandilleros, establecimientos problemáticos de venta de bebidas alcohólicas, así como aspectos de seguridad pública en parques*. Para ayudar a solucionar estos tipos de problemas, el CPPC podría utilizar algunas de las estrategias e instrumentos siguientes:

- Aconsejar por teléfono
- Derivar a la persona a la agencia correspondiente
- Enseñar a la persona a documentar y denunciar problemas
- Organizar una reunión comunitaria para educar y movilizar a los vecinos
- Juntar a las partes afectadas en una reunión para resolver el problema
- Desarrollar Acuerdos de Buen Vecino (Good Neighbor Agreements) y Acuerdos de Cooperación (Partnership Agreements) entre las partes
- Evaluar lugares para determinar si puede mejorarse la seguridad
- Ayudar con la documentación y el desarrollo de casos que pertenezcan a la categoría de ordenanzas municipales relativas a la delincuencia

### **Organización comunitaria**

Un aspecto clave de la vigilancia comunitaria es obtener la colaboración de la comunidad en la lucha contra la delincuencia y la resolución de problemas que afectan la habitabilidad. Parte de la labor de los CPPC es unir a personas en grupos poderosos y activos capaces de resolver los problemas del vecindario. La responsabilidad principal de los CPPC en la ciudad es capacitar y apoyar a los grupos vecinales de vigilancia (*Neighborhood Watches*), la vigilancia de negocios (*Business Watches*) y las patrullas comunitarias a pie (*Community Foot Patrols*). Asimismo, los CPPC movilizan a voluntarios para labores de corto plazo como actividades de extensión y la distribución de materiales educativos en los vecindarios particularmente afectados por ciertos tipos de delitos y temor a la delincuencia.

### **Educación**

Los CPPC ofrecen capacitación a grupos sobre diversos temas relativos a la delincuencia y la seguridad pública. A veces, dichas capacitaciones se imparten en el local mismo del grupo si así lo solicita la asociación vecinal o un comité de seguridad pública, por ejemplo. Por otra parte, los CPPC pueden realizar capacitaciones en locales centrales abiertos al público.

Entre los tipos de capacitación que más se solicitan, se hallan: prevención de robo con allanamiento de morada, concienciación sobre el robo de identidad, prevención de robo a vehículos, prevención de delitos para negocios, así como concienciación sobre pandillas.

Por otra parte, el Programa de Prevención de Delitos cuenta con un catálogo, cada vez más amplio, de hojas informativas y educativas. Las hojas pueden hallarse en el sitio Web de ONI ubicado en: [www.portlandonline.com/oni/cp](http://www.portlandonline.com/oni/cp). Siga los enlaces a los Recursos para Prevenir Delitos (*Crime Prevention Resources*).